

לשכת ראש העיר

פרוטוקול מליאת מועצת העיר מס' 33 שהתקיימה בתאריך 12.12.2006

בשעה 19:00 בחדר הישיבות של שאלר

משתתפים:	ד"ר מוטי בריל, ראש העיר מר דודי אוהנונה, מ"מ ראש העיר מר איציק בנישתי, סגן ראש העיר מר דודו שי, חבר מועצת העיר מר דניאל טייב, חבר מועצת העיר גב' טלי פלוסקוב, סגנית ראש העיר מר משה אדרי, חבר מועצת העיר מר גוסטבו ליפקופקר, חבר מועצת העיר מר מיכאל גינצל, חבר מועצת העיר ד"ר ליאורה גיטיס, חברת מועצת העיר מר סרגיי ביחובסקי, חבר מועצת העיר מר מקסים אוקנין, חבר מועצת העיר מר יוסי הובר, חבר מועצת העיר
נוכחים:	עו"ד יובל שטנדל, יועץ משפטי עו"ד דנה כץ, מחלקה משפטית גב' איריס קוזלוביץ, עוזרת ראש העיר מר שמעון בארי, מבקר העירייה מר אודי וינריב, גזבר העירייה
חסרים:	מר סמיון לויץ, חבר מועצת העיר מר שמעיה טננבאום, חבר מועצת העיר מר אריאל הירט, מנכ"ל העירייה

רשמה הפרוטוקול: גב' אשל ויגי, מנהלת לשכת ראש העיר

אינפורמציה

- ברכות ליום ההולדת לדודו שי ומוטי בריל

על סדר היום:

1. אישור חוק עזר לערד (שירותי שמירה ובטחון), תשס"ו 2006.
הסעיף ירד מסדר היום.
2. אישור פרוטוקול וועדת כספים מס 10 מיום 12.11.06.
החלטה מס' 2580/2006
מליאת מועצת העיר אישרה פה אחד פרוטוקול וועדת כספים מס 10 מיום 12.11.06.
3. אישור פרוטוקול וועדת כספים מס 11 מיום 19.11.06.
החלטה מס' 2581/2006
מליאת מועצת העיר אישרה פה אחד פרוטוקול וועדת כספים מס 11 מיום 19.11.06.
4. פרוטוקול וועדת מכרזים מס 23 מיום 7.11.06 – הובא לידיעה.

5. אישור הדוחות הכספיים של החברה הכלכלית לשנת 2005.

מערכה הצבעה:

נמנע	נגד	בעד
משה אדרי		מוטי בריל
גוסטבו ליפקופקר		דודי אוהננה
מיכאל גינצל		איציק בנישתי
סרגיי ביחובסקי		דודו שי
יוסי הובר		דניאל טייב
טלי פלוסקוב		
ליאורה גיטיס		
מקסים אוקנין		

החלטה מס' 2582/2006:

מליאת מועצת העיר אישרה את הדוחות הכספיים של החברה הכלכלית לשנת 2005.

6. אישור פרוטוקול מליאת מועצת העיר מס 33 מיום 19.11.06.

החלטה מס' 2583/2006:

מליאת מועצת העיר אישרה פה אחד את פרוטוקול מליאת מועצת העיר מס 33 מיום 19.11.06.

7. אישור פרוטוקול מליאת בניין ערים בנושא הקמת מרפאת אל פורעה מתאריך 19.11.06.

החלטה מס' 2584/2006:

מליאת מועצת העיר אישרה פה אחד את פרוטוקול מליאת בניין ערים בנושא הקמת מרפאת אל פורעה מתאריך 19.11.06.

8. אישור מינויו של מר אודי וינריב גזבר העירייה כנציג איגוד ערים אזור באר שבע שירותי כבאות במקום ניר גולן ובנוסף למר איציק בנישתי.

החלטה מס' 2585/2006:

מליאת מועצת העיר אישרה פה אחד מינויו של מר אודי וינריב גזבר העירייה כנציג איגוד ערים אזור באר שבע שירותי כבאות במקום ניר גולן ובנוסף למר איציק בנישתי.

9. אישור חידוש ההיתרים לקבלת הלוואות לזמן קצר לתקופה שבין 1.1.2007 ועד

31.12.2007 מהבנקים הבאים:

א. בנק הפועלים	2,350,000 ש"ח
ב. בנק לאומי	2,000,000 ש"ח
ג. בנק מזרחי	750,000 ש"ח
ה. בנק אוצר השלטון המקומי	1,450,000 ש"ח

וכן משכון הכנסות העירייה לטובת הבנקים בסכומים הנ"ל.

הגב' טלי פלוסקוב לא השתתפה בהצבעה

החלטה מס' 2586/2006:

מליאת מועצת העיר אישרה פה אחד חידוש ההיתרים לקבלת הלוואות לזמן קצר לתקופה שבין

1.1.2007 ועד 31.12.2007 מהבנקים הבאים:

א. בנק הפועלים	2,350,000 ש"ח
ב. בנק לאומי	2,000,000 ש"ח
ג. בנק מזרחי	750,000 ש"ח
ה. בנק אוצר השלטון המקומי	1,450,000 ש"ח

וכן משכון הכנסות העירייה לטובת הבנקים בסכומים הנ"ל.

10. אישור מינויו של מר אוזי וינריב כמנהל ארנונה עיריית ערד, על פי סעיף 2 לחוק הרשויות המקומיות (ערר על ארנונה כללית), התשל"ו-1976.

החלטה מס' 2587/2006:

מליאת מועצת העיר אישרה פה אחד מינויו של מר אוזי וינריב כמנהל ארנונה עיריית ערד, על פי סעיף 2 לחוק הרשויות המקומיות (ערר על ארנונה כללית), התשל"ו-1976. סרגיי ביחובסקי מאשר את ההצבעה אבל מבקש שלא יהיה שוב פעם דבר כזה.

11. החלפת גברי בועדת הנחות ארנונה בתפקיד יו"ר הועדה יבוא חבר המועצה מר דודו שי במקום חבר המועצה מר דניאל טייב.

בערכה הצבעה:

בעד	נגד	נמנע
מוטי בריל		יוסי הובר
דודי אוחנונה		
איציק בנישתי		
דודו שי		
דניאל טייב		
משה אדרי		
גוסטבו ליפקופקר		
מיכאל גינצל		
סרגיי ביחובסקי		
טלי פלוסקוב		
ליאורה גיטיס		
מקסים אוקנין		

החלטה מס' 2588/2006:

מליאת מועצת העיר אישרה החלפת גברי בועדת הנחות ארנונה בתפקיד יו"ר הועדה יבוא חבר המועצה מר דודו שי במקום חבר המועצה מר דניאל טייב.

12. הצעה לסדר היום של חברי מליאת מועצת העיר מר משה אדרי ומר מקסים אוקנין

בנושא אל פורעה

- א. דיון בתוכניות העירייה להקים כפר באל פורעה והשלכות נושא זה על תושבי ערד.
- ב. עמדת התושבים הבדואים למול המהלכים של העירייה.
- ג. תרבות הניהול ודרך קבלת החלטות בנושא כל כך עקרוני ורב חשיבות.

מקסים אוקנין:

אני רוצה למחות בצורה חריפה על הבריונות הפוליטית שהפעיל מ"מ ראש העיר בזה שהוא ביקש לא לרשום את ההצעה המקורית. כמו כן אני רוצה למחות על הייעוץ המשפטי שקיבל מ"מ ראש העיר בנושא הצנזורה להצעה לסדר שנתנו. לא יעלה על הדעת שהיועץ או מי מהנהלת העירייה ישנו את נוסח ההצעה שהוגשו לסדר היום.

דודי אוחנונה:

חבר המועצה אוקנין מרוב שקריו התחיל להאמין להם והוא חושב שהשקרים שהוא מפיץ בעיתונות וברדיו וחוזר עליהם יותר מפעם אחת, הופכים לאמת. הוא כתב בהצעה לסדר, בקשת ראש העיר להקים שכונה קומפקטית לבני משפחות גבועה המתגוררים באל פורעה המשפט הזה כמו שהוא כתוב לא נאמר מעולם ולא נרשם בשום נייר רשמי וכולו המצאה פרועה של מקסים אוקנין.

מקסים אוקנין:

אני דוחה מכל וכל את ההתקפה הבויה והברוטאלית של מ"מ ראש העיר שהאשים אותי בשקרים והמצאות. המסמך שמוגש ואבקש לצרפו לפרוטוקול, מוכיח מעל כל ספק שדודי אוהנונה טועה טעות מרה במזיד ומנסה להטעות את הציבור ויושבי המליאה שדברים שכתובים במסמך מוכיחים מעל כל ספק שהייתה כוונה למר מוטי בריל ראש העיר ומר דודי אוהנונה להקים שכונה למשפחת גבועה שכונה קומפקטית בשטח העיר ערד.

יובל שטנדל:

יועץ משפטי חייב לתת פרשנות.

משה אדרי:

אני רוצה להתייחס לסעיף שהוגש לדיון ואני מקריא את הסעיף דיון בנושא השכונה והשלכותיה על תושבי ערד.

מקסים אוקנין התפרץ ולא נאות לבקשת מ"מ ראש העיר לתת זכות הדיבור למי שקיבל אותה לכן הישיבה הופסקה לחמש דקות.

מוטי בריל:

ההכרות שלי עם פארוחן גבועה התחילה בערך 6 חודשים אחרי שנכנסתי לתפקיד, לא ראיתי את האיש לפני הבחירות, לא דיברתי אם האיש לפני הבחירות ולא הייתה לי שום אינטראקציה עם האיש במהלך הבחירות.

מקסים אוקנין:

ראש העיר השקיע במשך 3 שנים כמעט, מאמצים כבירים ואנרגיה כדי לפתור את בעיות השכנים אם היה משכיל ראש העיר להשקיע ולו מעט באנרגיה שהיה משקיע בניסיון לפתור את בעיות השכנים, מצבה של ערד היה נראה טוב יותר, בקיצור עניי עירך קודמים.

הצעת החלטה:

מועצת העיר קוראת לראש העיר לעצור את תהליך הקמת הכפר אל פורעה, עד אשר השטח המיועד לכפר יגרע משטחה המוניציפלי של ערד. יחד עם זה מועצת העיר מודעת לבעיות של הפזורה ומוכנה לסייע אך ורק לאחר שיבחרו את נציגי המשפחות של כל הפזורה.

החלטה מס' 2589/2006:

מליאת מועצת העיר אישרה פה אחד לעצור את תהליך הקמת הכפר אל פורעה, עד אשר השטח המיועד לכפר יגרע משטחה המוניציפלי של ערד. יחד עם זה מועצת העיר מודעת לבעיות של הפזורה ומוכנה לסייע אך ורק לאחר שיבחרו את נציגי המשפחות של כל הפזורה.

13. הצעה לסדר היום של חבר מליאת מועצת העיר מר מקסים אוקנין

בנושא דוברות ויחסי ציבור בעיריית ערד

א. תפקיד מערך הדוברות.

ב. איוש דוברת/ת כעובד/ת עירייה.

ג. עלויות כספיות בנושא יחסי הציבור ודוברות.

הצעת החלטה:

מועצת העיר מחליטה להפסיק לאלתר את ההתקשרות עם חברת הפרסום מורל צור תקשורת בע"מ ולהתחיל בהליכים לקבלת דוברת עירייה תקנית.

יובל שטנדל:

אני חוזר על דבריי באשר לסמכויותיה של מועצת העיר למול סמכויות של ראש העיר ולפי שהצעת החלטה למעשה החלטה מהסוג הנ"ל איננה מסמכות של מועצת העיר, יש לקרוא החלטה מסוג זה לכל היותר כהמלצה מצידה של המועצה לראש העיר ולא יהיה לכך משמעות אופרטיבית. אלא אם ראש העיר ימצא לנכון על פי שיקול דעתו העצמי ומרחב סמכויותיו, להחליט החלטה אחרת ובכפוף כמובן לחובותיה של העירייה על פי דיני החוזים במסגרת ההתקשרות שכבר נערכה. לכן אני מציע שכן תיערך הצבעה בעניין זה תוך שאני מבהיר שלא תהיה שום משמעות אופרטיבית באשר להמשך העסקת החברה מורל צור וכמובן שעומדת לכל מי שסובר שחוות הדעת המשפטית הזו שגויה, זכותו לפנות לערכאות על מנת שתבחן חוות הדעת וכל הכרעה שיפוטית חלוטה בעניין זה תחייב את העירייה והעומד בראשותה.

חברי האופוזיציה משכו את הסעיף.

14. הצעה לסדר היום של סגנית ראש העיר הגב' טלי פלוסקוב.

בנושא מתנ"ס ערד

א. חשיבותו לקידום תרבות ואומנות בערד.

ב. חיזוק מעמד המתנ"ס.

ג. הפסקת תהליך ההתנתקות (שקיים, כך לדעתה של הגב' פלוסקוב) מהחברה למתנ"סים.

הצעת החלטה:

א. ההסכם עם החברה למתנ"סים כפי שהתנהל עד כה ימשיך ויתקיים והחברה למתנ"סים תמשיך להפעיל את מרכז תרבות בערד ע"ש סמואל רובין – הוא מתנ"ס ערד – באמצעות מנהליה, כפי שפעלה עד כה ביעילות, נאמנות ומקצועיות.

מוטי בריל:

אין הסכם בין העירייה לחברה למתנ"סים, אלא רק בין העירייה לסוכנות ומשום כך אין תוקף להצבעה.

החלטה מס' 2590/2006:

מליאת מועצת העיר אישרה פה אחד שההסכם עם החברה למתנ"סים כפי שהתנהל עד כה ימשיך ויתקיים והחברה למתנ"סים תמשיך להפעיל את מרכז תרבות בערד ע"ש סמואל רובין – הוא מתנ"ס ערד – באמצעות מנהליה, כפי שפעלה עד כה ביעילות, נאמנות ומקצועיות.

ב. מבקשים מראש העיר להסיר את בקשתו לפיטורי מר דוד פרטוק.

מוטי בריל:

המועצה אינה גוף חוקי לפטר או להמשיך להעסיק את פרטוק מכיוון שהוא עובד החברה למתנ"סים. מוטי בריל לא משתתף בהצבעה.

החלטה מס' 2591/2006:

מליאת מועצת העיר החליטה לבקש מראש העיר להסיר את בקשתו לפיטורי מר דוד פרטוק.

ג. תקציב המתנ"ס מהרשות המקומית יוגדל עקרונית בשנת 2007 בסך של 300,000 ₪ לצמצום גירעונות העבר של המתנ"ס והרחבת פעילות המתנ"ס לרווחת תושבי העיר ותקציב הקונסרבטוריון יוגדל במקביל ב- 100,000 ₪.

בערכה הצבעה:

<u>נמדע</u>	<u>נגד</u>	<u>בעד</u>
מוטי בריל		יוסי הובר
דודי אוחנונה		טלי פלוסקוב
איציק בנישתי		ליאורה גיטיס
		דודו שי
		דניאל טייב
		משה אדרי
		גוסטבו ליפקופקר
		מיכאל גינצל
		סרגיי ביחובסקי
		מקסים אוקנין

החלטה מס' 2592/2006:

מליאת מועצת העיר אישרה שתקציב המתנ"ס מהרשות המקומית יוגדל עקרונית בשנת 2007 בסך של 300,000 ₪ לצמצום גירעונות העבר של המתנ"ס והרחבת פעילות המתנ"ס לרווחת תושבי העיר ותקציב הקונסרבטוריון יוגדל במקביל ב- 100,000 ₪.

ד. מועצת העיר תקיים בתום ששה חודשים מהיום דיון מקיף באשר להמשך צרכיו ותפקודו של המתנ"ס ומנהל המתנ"ס מר דוד פרטוק.

החלטה מס' 2593/2006:

מליאת מועצת העיר אישרה פה אחד שמועצת העיר תקיים בתום ששה חודשים מהיום דיון מקיף אשר להמשך צרכיו ותפקודו של המתנ"ס ומנהל המתנ"ס מר דוד פרטוק.

ה. מועצת העיר ותושביה מוקירים תודה לחברה למתנ"סים, לצוות המתנ"ס ובראש ובראשונה לחברי הנהלתה המתנדבים בראשותו של דר' חיים סטרוז', על פעילותם המקצועית והאיכותית בניהול המתנ"ס העירוני, תוך הקפדה על העדר תגובה כנגד התקפותיו שלוחות הרסן והאחריות של ראש העיר ונציגיו כנגדם.

ירד מסדר היום

15. הצעה לסדר היום של חברי מליאת מועצת העיר ד"ר ליאורה גיטיס ומר סרגיי ביחובסקי

בנושא מרכז למחקרים מתקדמים

א. תרומתו לקידום החינוך בערד והצורך בתמיכת העירייה במכון.

הסעיף ירד מסדר היום מאחר שהמליאה נמשכה למעלה מארבע וחצי שעות.

בברכה

ד"ר מוטי בריל

ראש העיר

לשכת ראש העיר

פרוטוקול מליאת מועצת העיר שלא מן המניין שהתקיימה בתאריך 19.12.2006
בשעה 19:00 בחדר הישיבות של שאלר

משחתפים:	ד"ר מוטי בריל, ראש העיר מר דודי אוזנונה, מ"מ ראש העיר מר איציק בנישתי, סגן ראש העיר מר דודו שי, חבר מועצת העיר מר דניאל טייב, חבר מועצת העיר מר שמעיה טננבאום, חבר מועצת העיר גב' טלי פלוסקוב, סגנית ראש העיר מר משה אדרי, חבר מועצת העיר מר גוסטבו ליפקופקר, חבר מועצת העיר מר מיכאל גינצל, חבר מועצת העיר ד"ר ליאורה גיטיס, חברת מועצת העיר מר סרגיי ביחובסקי, חבר מועצת העיר מר מקסים אוקנין, חבר מועצת העיר מר יוסי הובר, חבר מועצת העיר
נוכחים:	עו"ד יובל שטנדל, יועץ משפטי עו"ד דנה כץ, מחלקה משפטית גב' איריס קוזלוביץ, עוזרת ראש העיר מר שמעון בארי, מבקר העירייה אורטל לוי, דוברת העירייה גב' דורית חורב, סגנית הגזבר
חסרים:	מר סמיון לוין, חבר מועצת העיר מר אודי וינריב, גזבר העירייה מר אריאל הירט, מנכ"ל העירייה

רשמה הפרוטוקול: גב' אשל ויגי, מנהלת לשכת ראש העיר

- * בפתח הישיבה הודלקו נרות חנוכה על ידי מר מיכאל גינצל חבר המליאה.
- * מזל טוב למשפחת גינצל להולדת הנכד.
- * מזל טוב למשפחת הובר להולדת הנכדות.
- * היום עלינו למצדה עם עמותת קובי מנדל, עמותה שמטפלת בילדים שעברו טרור.
- * הגיעו כ-170 ילדים והדלקנו איתם נרות. תודה לבית המאפה שתרמו לאירוע סופגניות ותודה לצוות המארגן.

אישור פרוטוקול וועדת כספים מס 12 מיום 7.12.06 .
חברי האופוזיציה ביקשו לאשר כל סעיף נפרד מהפרוטוקול.

1. אישור הקצבת סכום של 30,000 ₪ ממשד התחבורה למטרת בטיחות בדרכים.
תב"ר מס' 315.
מצ"ב התב"ר:
סה"כ תקציב – 60,000 ₪
סה"כ הוצאות – אין
סה"כ הכנסות – אין

חברי מליאת מועצת העיר אישרו פה אחד סעיף מס 1 בפרוטוקול וועדת כספים מס 12 מיום 7.12.06

2. אישור פתיחת תב"ר ע"ס 20,000 ₪ לטובת משלמים למטרת פעילות מחלקתית קהילתית עבור המחלקה לשירותים חברתיים.
תב"ר מס' 319.

חברי מליאת מועצת העיר אישרו פה אחד סעיף מס 2 בפרוטוקול וועדת כספים מס 12 מיום 7.12.06

3. הגדלת סעיף מספר 111120110 הכנסות ארנונה מפיגורים ב- 3,000,000 ₪.

נערכה הצבעה:

<u>נמנע</u>	<u>נגד</u>	<u>בעד</u>
שמעיה טננבאום	משה אדרי	מוטי בריל
	מיכאל גינצל	דודי ארנונה
	גוסטבו ליפקופקר	איציק בנישתי
	סרגיי ביחובסקי	דודו שי
	יוסי הובר	דניאל טננבאום
	מקסים אוקנין	
	טלי פלוסקוב	
	ליאורה גיטיס	

חברי מליאת מועצת העיר לא אישרו סעיף מס 3 בפרוטוקול וועדת כספים מס 12 מיום 7.12.06 .

4. העברה מותנית בסך של 1,500,000 ₪ מסעיף 1741000910 נכסים ציבוריים לתב"ר פיתוח תשתיות עירוניות.
תב"ר מס' 320.

5. העברה מותנית בסך של 1,500,000 ₪ מסעיף 1811000910 פיתוח מוסדות חינוך לתב"ר מס' 321 פיתוח מוסדות חינוך.

6. אישור תב"ר מס' 320 ע"ס 1,500,000 ₪ לפיתוח תשתיות עירוניות במימון התקציב הרגיל (ראה סעיף 4 לעיל).

7. אישור תב"ר מס' 321 ע"ס 1,500,000 ₪ לפיתוח מוסדות חינוך במימון התקציב הרגיל (ראה סעיף 5 לעיל).

סעיפים 4,5,6,7 של פרוטוקול וועדת כספים מס 12 מיום 7.12.06 נמחקו מסדר היום מכיוון שאינם רלוונטיים בגין אי אישור סעיף 3 בסדר היום.

8. אישור הקצבת סכום של 22,500 ₪ ממשרד הפנים והעברה בסך 22,500 ש"מ מקרן לעבודות פיתוח (צנרת) למטרת סקר נכסי מים וביוב ברשות מקומית. תב"ר מס' 322.

חברי מליאת מועצת העיר אישרו פה אחד סעיף מס 8 בפרוטוקול וועדת כספים מס 12 מיום 7.12.06

9. אישור הגדלת תב"ר מס' 245 – תברואה עבודות לטובת משלמים – עד הסכום של 100,000 ₪ בהתאם להכנסות בפועל.

חברי מליאת מועצת העיר אישרו פה אחד סעיף מס 9 בפרוטוקול וועדת כספים מס 12 מיום 7.12.06

החלטה מס' 2594/2006:

מליאת מועצת העיר אישרה פרוטוקול וועדת כספים מס 12 מיום 7.12.06 סעיפים 1,2,8,9

בכבוד רב

ד"ר חוסי מריז
ראש העיר ארז

